

**Programa de Renta de la Ciudad de Richmond**  
**FORMULARIO DE REGISTRO DEL INQUILINO**  
 Complete esta forma en línea en: [richmondrent.org/enroll](http://richmondrent.org/enroll)



<b>REQUISITO DE REGISTRO</b>	<p>Los Propietarios <b>DEBEN ARCHIVAR</b> este formulario por <b>CADA ARRENDAMIENTO EXISTENTE</b> y volverlo a presentar para nuevos arrendamientos o cuando haya una rotación completa de los ocupantes originales *. NO COMPLETE ESTE FORMULARIO PARA SUBSIDIO GUBERNAMENTAL, PARA CASAS UNIFAMILIARES / CONDOMINIOS Y NUEVOS ARRENDAMIENTOS DE CONSTRUCCIÓN O DEBIDO A AGREGAR COMPAÑEROS DE CUARTO A UN CONTRATO EXISTENTE.</p> <p><i>*De acuerdo con los reglamentos de la Junta del Control de Renta de Richmond, capítulo 7, el ocupante original incluye a cualquier inquilino de la vivienda de alquiler, con el conocimiento del propietario, que residía en la vivienda en o antes del 21 de julio de 2015, o cuando el propietario estableció por última vez un alquiler inicial por la vivienda.</i></p>
<b>A: Introducir Información Básica de la Vivienda de Alquiler</b>	Dirección de la calle de la propiedad en alquiler: _____ Número de la vivienda: _____ Número de habitaciones: _____
<b>B: Introducir Información de Arrendamiento</b> <i>(Lista de los nombres de todos los inquilinos en el contrato de alquiler o que se mudaron en el plazo de un mes desde los ocupantes originales, con el conocimiento del propietario)</i>	<p><i>TENGA EN CUENTA, POR FAVOR: 1947.7(g) del Código Civil garantiza la confidencialidad de los nombres del inquilino y otra información del inquilino, en virtud de la ley de prácticas de la información de 1977. Toda la información del inquilino, contenida en este formulario, se tratará como información confidencial, en virtud de la ley de prácticas de la información de 1977. Para cumplir con 1947.7(g) del Código Civil y el Reglamento 402 de la Junta del Control de Renta de Richmond, <b>deben proporcionarse los nombres del inquilino.</b></i></p> Nombre del inquilino (el nombre y el apellido): _____ Nombre del inquilino (el nombre y el apellido): _____ Nombre del inquilino (el nombre y el apellido): _____ Nombre del inquilino (el nombre y el apellido): _____ Nombre del inquilino (el nombre y el apellido): _____
<b>C: Introducir la Renta Base y la Información del Depósito de Seguridad</b> <i>(La renta base es la renta pagada el 21 de julio de 2015, o por arrendamientos que comenzaron después del 21 de julio de 2015, la primera cantidad de la renta que el arrendatario pagó después del 21 de julio de 2015)</i>	Fecha inicial de este contrato (mm/dd/aaaa): _____ / _____ / _____ Núm. de inquilinos: _____ <b>Marque la casilla que corresponda:</b> <input type="checkbox"/> Acuerdo mes a mes <input type="checkbox"/> Arrendamiento de término fijo (Indique la duración del contrato de arrendamiento: por ejemplo, seis meses, un año): _____ <b>¿Fue un descuento proporcionado (a) dentro de los primeros 12 meses de un acuerdo de mes a mes o (b) dentro del primer término del contrato de arrendamiento de plazo fijo? (Marque uno)</b> <input type="checkbox"/> Si la respuesta es NO, continúe con la sección Renta Base a continuación <input type="checkbox"/> Si la respuesta es SÍ, ¿cuánto se descontó del alquiler en ese período? \$ _____ <p><i>Según el capítulo 7 de los reglamentos de la Junta del Control de Renta de Richmond, donde el acuerdo de alquiler incluya periodos por los que el inquilino pague un alquiler a precio reducido, con un descuento o con renta 'gratuita', la renta se calcula como el promedio de los pagos mensuales que se han hecho en el término inicial del contrato, o en el caso del arrendamiento de mes a mes, en los primeros 12 meses del contrato de arrendamiento.</i></p> <p><b>La Renta Base es la renta pagada el 21 de julio de 2015, o por arrendamientos que comenzaron después del 21 de julio de 2015, la primera cantidad de la renta que el arrendatario pagó después del 21 de julio de 2015.</b></p> <p>\$ _____ por mes + \$ _____ = \$ _____ (RENTA BASE)                  (RENTA) (CARGOS ADICIONALES / RECARGOS)</p>

VAYA A LA PÁGINA 2 ↓

<i>(continuación)</i>	<p><b>Depósito de Seguridad</b></p> <p>Cantidad total cobrada del Depósito de Seguridad: \$ _____</p> <p><i>Nota: Depósito de seguridad significa cualquier dinero cobrado, aparte del primer mes de alquiler y de la cuota de la solicitud. El alquiler, la limpieza y la suciedad del animal doméstico del mes pasado se consideran parte del depósito de seguridad.</i></p>
<p><b>D:</b> Indicar los Servicios de Vivienda incluidos en la Renta</p>	<p>Marque la casilla junto a los servicios de vivienda pagados por el propietario o incluido en la renta. Nota: Los propietarios no pueden cobrar los servicios públicos, a menos que estos sean medidos por separado (RMC 11.100.070(f))</p> <p>[ ] Agua      [ ] Basura      [ ] Estacionamiento      [ ] Lavandería      [ ] Gas</p> <p>[ ] Electricidad      [ ] Almacenaje      [ ] Otros: _____</p>
<p><b>E:</b> Proporcionar detalles sobre el Contrato anterior <i>(si se conoce)</i></p>	<p>Fecha de conclusión de arrendamiento previo (si se conoce) [mm/dd/aaaa]: _____ / _____ / _____</p> <p>Razón por la que el anterior inquilino se mudó (marque una):</p> <p>[ ] Inquilino se fue voluntariamente</p> <p>[ ] Inquilino se mudó debido a la falta de pago de alquiler, por causar molestias, o por incumplimiento del contrato de arrendamiento</p> <p>[ ] Inquilino se mudó debido a la reubicación del propietario, la retirada del mercado de renta o por reparaciones sustanciales.</p> <p>[ ] Otro (por ejemplo, abandono). Especificar: _____</p> <p>Renta final que se le cobró al inquilino anterior (si se conoce): \$ _____ por mes</p>
<p><b>Declaración y Firma</b></p>	<p><b>La persona que firma a continuación declara por el presente documento, bajo pena de perjurio, bajo las leyes del estado de California, que lo anterior es verdadero y correcto.</b></p> <p><b>Este formulario ha sido completado y firmado por (marque uno):</b></p> <p>[ ] Propietario en Título      [ ] Administrador de la Propiedad o Agente Autorizado</p> <p>Firma: _____      Escribir: _____</p> <p>Número de Teléfono de Negocio: _____</p> <p>Correo Electrónico de Negocio: _____</p> <p>Fecha (mm/dd/aaaa): _____ / _____ / _____</p>